

**UREDBA KOMISIJE (ES) št. 2022/2006****z dne 22. decembra 2006****o spremembi uredb (ES) št. 2375/2002, (ES) št. 2377/2002, (ES) št. 2305/2003 in (ES) št. 969/2006 o odprtju in upravljanju uvoznih tarifnih kvot Skupnosti v sektorju žit**

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita<sup>(1)</sup> in zlasti člena 12(1) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba Komisije (ES) št. 1301/2006 z dne 31. avgusta 2006 o določitvi skupnih pravil za upravljanje uvoznih tarifnih kvot za kmetijske proizvode, ki se upravljajo s sistemom uvoznih dovoljenj<sup>(2)</sup>, se uporablja za uvozna dovoljenja za obdobja uvoznih tarifnih kvot, ki se začnejo 1. januarja 2007.
- (2) Uredba (ES) št. 1301/2006 določa zlasti podrobna pravila glede zahtevkov za uvozna dovoljenja, statusa vlagatelja in izdaje dovoljenj. Ta uredba omejuje trajanje veljavnosti dovoljenj na zadnji dan obdobja tarifne kvote.
- (3) Uredbe Komisije (ES) št. 2375/2002 z dne 27. decembra 2002 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za navadno pšenico kakovosti, ki ni visoka kakovost, iz tretjih držav<sup>(3)</sup>, (ES) št. 2377/2002 z dne 27. decembra 2002 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za uvoz pivovarskega ječmena iz tretjih držav<sup>(4)</sup>, (ES) št. 2305/2003 z dne 29. decembra 2003 o odprtju in zagotavljanju upravljanja tarifnih kvot Skupnosti za uvoz ječmena iz tretjih držav<sup>(5)</sup> in (ES) št. 969/2006 z dne 29. junija 2006 o

odprtju in upravljanju tarifne kvote Skupnosti za uvoz koruze iz tretjih držav<sup>(6)</sup> vsebujejo določbe, ki se razlikujejo od pravil Skupnosti, ki so bila določena z Uredbo (ES) št. 1301/2006. Zato je treba spremeniti navedene uredbe, da se odpravijo različne določbe in podrobno določijo zaporedne številke vsake kvote in podkvote ter ponovno določijo, če se zdi potrebno, posebna pravila, ki veljajo zlasti glede sestave zahtevkov za dovoljenja, njihove izdaje, obdobja veljavnosti ter sporočanja informacij Komisiji.

- (4) Določbe Uredbe (ES) št. 1301/2006 se uporabljajo ne glede na dodatne pogoje ali odstopanja, ki so morda predvidena v sektorskih uredbah. Za tekoče delovanje trga Skupnosti je zlasti treba ohraniti obdobja za vložitev ponudb, kot so predvidena v uredbah (ES) št. 2375/2002, (ES) št. 2377/2002, (ES) št. 2305/2003 in (ES) št. 969/2006 ter na tej točki odstopati od člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006. Prav tako je treba za zagotavljanje enakosti dostopa izvajalcev ohraniti sankcije za večkratno vložitev zahtevkov.
- (5) Za poenostavitev navedenih uredb je treba črtati določbe, ki so že predvidene v horizontalnih ali sektorskih uredbah, tj. v Uredbi (ES) št. 1301/2006, Uredbi Komisije (ES) št. 1291/2000 z dne 9. junija 2000 o določitvi skupnih podrobnih pravil za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj in potrdil o vnaprejšnji določitvi za kmetijske proizvode<sup>(7)</sup> in Uredbi Komisije (ES) št. 1342/2003 z dne 28. julija 2003 o posebnih podrobnejših pravilih za uporabo sistema uvoznih in izvoznih dovoljenj za žita in riž<sup>(8)</sup> ter črtati določbe, ki se ne uporabljajo več.
- (6) Uredbe (ES) št. 2375/2002, (ES) št. 2377/2002, (ES) št. 2305/2003 in (ES) št. 969/2006 je treba zato spremeniti.
- (7) Ti ukrepi se uporabljajo od 1. januarja 2007, tj. od datuma, od katerega se uporabljajo ukrepi iz Uredbe (ES) št. 1301/2006.

<sup>(1)</sup> UL L 270, 21.10.2003, str. 78. Uredba, kakor je bila spremenjena z Uredbo Komisije (ES) št. 1154/2005 (UL L 187, 19.7.2005, str. 11).

<sup>(2)</sup> UL L 238, 1.9.2006, str. 13.

<sup>(3)</sup> UL L 358, 31.12.2002, str. 88. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 971/2006 (UL L 176, 30.6.2006, str. 51).

<sup>(4)</sup> UL L 358, 31.12.2002, str. 95. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 777/2004 (UL L 123, 27.4.2004, str. 50).

<sup>(5)</sup> UL L 342, 30.12.2003, str. 7. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 970/2006 (UL L 176, 30.6.2006, str. 49).

<sup>(6)</sup> UL L 176, 30.6.2006, str. 44.

<sup>(7)</sup> UL L 152, 24.6.2000, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1713/2006 (UL L 321, 21.11.2006, str. 11).

<sup>(8)</sup> UL L 189, 29.7.2003, str. 12. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 945/2006 (UL L 173, 27.6.2006, str. 12).

(8) Toda obdobje vložitve prvih zahtevkov iz uredb (ES) 2375/2002, (ES) št. 2305/2003 in (ES) št. 969/2006 se leta 2007 konča na praznični dan, zato je treba predvideti, da izvajalci vložijo prve zahtevke šele na prvi delovni dan leta 2007 in da se to prvo obdobje vložitve zahtevkov zaključi najkasneje na ponedeljek, 8. januarja 2007. Zato je treba določiti, da morajo biti zahtevki za uvozna dovoljenja za to prvo obdobje predloženi Komisiji najkasneje do 8. januarja 2007.

(9) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Upravljalnega odbora za žita –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

#### Člen 1

Uredba (ES) št. 2375/2002 se spremeni:

1) Členu 2 se doda naslednji odstavek 3:

„3. Določbe uredb Komisije (ES) št. 1291/2000, (ES) št. 1342/2003 (\*) in (ES) št. 1301/2006 (\*\*) se uporabljajo ne glede na določbe, predvidene s to uredbo.

(\*) UL L 189, 29.7.2003, str. 12.

(\*\*) UL L 238, 1.9.2006, str. 13.“

2) V členu 3 se odstavka 3 in 4 nadomestita z naslednjim:

„3. Podkvota III se razdeli na štiri trimesečna podobdobja, ki zajemajo naslednje datume in količine:

a) podobdobje št. 1: 1. januar–31. marec, 594 597 ton;

b) podobdobje št. 2: 1. april–30. junij, 594 597 ton;

c) podobdobje št. 3: 1. julij–30. september, 594 597 ton;

d) podobdobje št. 4: 1. oktober–31. december, 594 596 ton.

4. V primeru izčrpanja količin v enem izmed podobdobj od 1 do 3 lahko Komisija predvidi odprte naslednjega podobdobja v skladu s postopkom iz člena 25(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003.“

3) Člen 4 se črta.

4) Člen 4a se črta.

5) Člen 5 se nadomesti z naslednjim:

#### „Člen 5

1. Z odstopanjem od člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 lahko vlagatelj zahtevka predloži samo en zahtevek za dovoljenje na zaporedno številko na teden. Če isti vlagatelj vloži več zahtevkov, se vsi zahtevki štejejo za nesprejemljive in varščine za vložitev zahtevkov zadržijo zadevne države članice.

Zahtevki za uvozna dovoljenja se vložijo vsak teden, najpozneje v ponedeljek do 13. ure po bruseljskem času, pri pristojnih organih držav članic.

Toda za leto 2007 začne obdobje vložitve prvih zahtevkov teči na prvi delovni dan leta 2007 in se zaključi najpozneje 8. januarja 2007, prvi zadevni ponedeljek za pošiljanje zahtevkov za izdajo uvoznih dovoljenj Komisiji v skladu z odstavkom 3 pa je ponedeljek, 8. januarja 2007.

2. Vsak zahtevek za izdajo dovoljenja navaja količino v kilogramih, brez decimalnih števil, ki ne sme presegati:

— za podkvote I in II skupno količino, odprto za leto za zadevno podkvoto,

— za podkvoto III skupno količino, odprto za zadevno podobdobje.

V zahtevku za uvožno dovoljenje in uvoznem dovoljenju je navedena samo ena država porekla.

3. Zadnji dan vložitve zahtevkov za dovoljenja pristojni organi pošljejo Komisiji po elektronski pošti najpozneje do 18. ure po bruseljskem času sporočilo, v katerem navedejo po zaporedni številki vsak zahtevek z zahtevanim poreklom proizvoda ter količino, vključno s sporočili o ničnih zahtevkih.

4. Dovoljenja se izdajo četrti delovni dan po sporočilu iz odstavka 3.“

- 6) Člen 6 se nadomesti z naslednjim:
- „Člen 6  
V skladu s členom 23(2) Uredbe (ES) št. 1291/2000 se rok poteka veljavnosti dovoljenja izračuna od dejanskega datuma izdaje.“
- 7) Člen 7 se črta.
- 8) Člen 8 se črta.
- 9) Člen 9 se nadomesti z naslednjim:
- „Člen 9  
Zahtevek za uvozno dovoljenje in uvozno dovoljenje vsebujeta v rubriki 8 ime države porekla proizvoda in križec v rubriki ‚da‘. Dovoljenja so veljavna le za proizvode, ki izvirajo iz držav, ki so navedene v rubriki 8.“
- 10) Priloga se črta.
- Člen 2**
- Uredba (ES) št. 2377/2002 se spremeni:
- 1) Člen 2 se spremeni:
- a) odstavek 1 se nadomesti z naslednjim:
- „1. Odpre se uvozna tarifna kvota (zaporedna št. 09.4061) za 50 000 ton pivovarskega ječmena z oznako SH (ex) 1003 00 za uporabo v proizvodnji piva, ki se stara v bukovih sodih.“
- b) doda se naslednji odstavek 3:
- „3. Določbe uredb Komisije (ES) št. 1291/2000, (ES) št. 1342/2003 (\*) in (ES) št. 1301/2006 (\*\*) se uporabljajo ne glede na določbe, predvidene s to uredbo.
- \_\_\_\_\_  
(\*) UL L 189, 29.7.2003, str. 12.  
(\*\*) UL L 238, 1.9.2006, str. 13.“
- 2) Člen 3 se črta.
- 3) V členu 6(2) se točka (a) nadomesti z:
- „a) Dokazilo ali dokazila iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1301/2006,“.
- 4) Člen 9 se nadomesti z naslednjim:
- „Člen 9  
1. Z odstopanjem od člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 lahko vlagatelj zahtevka predloži samo en zahtevek za dovoljenje na mesec. Če isti vlagatelj vloži več zahtevkov, se vsi zahtevki štejejo za nesprejemljive in varščine za vložitev zahtevkov zadržijo zadevne države članice.
- Zahtevki za uvozna dovoljenja se vložijo pri pristojnih organih držav članic najpozneje drugi ponedeljek v mesecu najkasneje do 13. ure po bruseljskem času.
2. V vsakem zahtevku za dovoljenje je navedena količina v kilogramih, brez decimalnih števil.
3. Zadnji dan vložitve zahtevkov za dovoljenja pristojni organi pošljejo Komisiji po elektronski pošti najpozneje do 18. ure po bruseljskem času sporočilo, v katerem navedejo vsak zahtevek z zahtevano količino, vključno s sporočili o ničnih zahtevkih.
4. Dovoljenja se izdajo četrti delovni dan po sporočilu iz odstavka 3.“
- 5) Člen 11 se črta.
- 6) Člen 12 se črta.
- 7) Člen 13 se nadomesti z naslednjim:
- „Člen 13  
Zahtevek za uvozno dovoljenje in uvozno dovoljenje vsebujeta v rubriki 20 ime predelanega proizvoda, ki mora biti izdelan iz zadevnih žit.“
- 8) Priloga II se črta.
- Člen 3**
- Uredba (ES) št. 2305/2003 se spremeni:
- 1) Členu 1 se doda naslednji odstavek 3:
- „3. Določbe uredb Komisije (\*) (ES) št. 1291/2000, (ES) št. 1342/2003 in (ES) št. 1301/2006 se uporabljajo brez poseganja v določbe te uredbe.
- \_\_\_\_\_  
(\*) UL L 238, 1.9.2006, str. 13.“
- 2) Člen 2 se črta.

3) Člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

1. Z odstopanjem od člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 lahko vlagatelj zahtevka predloži samo en zahtevek za dovoljenje na teden. Če isti vlagatelj vloži več zahtevkov, se vsi zahtevki štejejo za nesprijemljive in varščine za vložitev zahtevkov zadržijo zadevne države članice.

Zahtevki za uvozna dovoljenja se vložijo vsak teden, najpozneje v ponedeljek do 13. ure po bruseljskem času pri pristojnih organih držav članic.

Toda za leto 2007 začne obdobje vložitve prvih zahtevkov teči na prvi delovni dan leta 2007 in se zaključi najpozneje 8. januarja 2007, prvi zadevni ponedeljek za pošiljanje zahtevkov za izdajo uvoznih dovoljenj Komisiji v skladu z odstavkom 3 pa je ponedeljek, 8. januarja 2007.

2. V vsakem zahtevku za dovoljenje je navedena količina v kilogramih, brez decimalnih števil.

3. Zadnji dan vložitve zahtevkov za dovoljenja pristojni organi pošljejo Komisiji po elektronski pošti najpozneje do 18. ure po bruseljskem času sporočilo, v katerem navedejo vsak zahtevek z zahtevano količino, vključno s sporočili o ničnih zahtevkih.

4. Dovoljenja se izdajo četrti delovni dan po sporočilu iz odstavka 3.“

4) Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

V skladu s členom 23(2) Uredbe (ES) št. 1291/2000 se rok poteka veljavnosti dovoljenja izračuna od dejanskega datuma izdaje.“

5) Člen 5 se črta.

6) Člen 6 se črta.

7) Člen 7 se črta.

8) Priloga se črta.

Člen 4

Uredba (ES) št. 969/2006 se spremeni:

1) Členu 1 se doda naslednji odstavek 3:

„3. Določbe Uredb Komisije (\*) (ES) št. 1291/2000, (ES) št. 1342/2003 in (ES) št. 1301/2006 se uporabljajo brez poseganja v določbe te uredbe.

(\*) UL L 238, 1.9.2006, str. 13.“

2) Člen 2 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 2

1. Kvota se razdeli na dve polletni podobdobji, ki zajemata naslednje datume in količine:

a) podobdobje št. 1: 1. januar–30. junij, 121 037 ton;

b) podobdobje št. 2: 1. julij–31. december, 121 037 ton.

2. V primeru izčrpanja količin za podobdobje 1 lahko Komisija predvidi odprtje naslednjega podobdobja v skladu s postopkom iz člena 25(2) Uredbe (ES) št. 1784/2003.“

3) Člen 3 se črta.

4) Člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

1. Z odstopanjem od člena 6(1) Uredbe (ES) št. 1301/2006 lahko vlagatelj zahtevka predloži samo en zahtevek za dovoljenje na teden. Če isti vlagatelj vloži več zahtevkov, se vsi zahtevki štejejo za nesprijemljive in varščine za vložitev zahtevkov zadržijo zadevne države članice.

Zahtevki za uvozna dovoljenja se vložijo vsak ponedeljek najpozneje do 13. ure po bruseljskem času pri pristojnih organih držav članic.

Toda za leto 2007 začne obdobje vložitve prvih zahtevkov teči na prvi delovni dan leta 2007 in se zaključi najpozneje 8. januarja 2007, prvi zadevni ponedeljek za pošiljanje zahtevkov za izdajo uvoznih dovoljenj Komisiji v skladu z odstavkom 3 pa je ponedeljek, 8. januarja 2007.

2. V vsakem zahtevku za dovoljenje je navedena količina v kilogramih, brez decimalnih števil.

V zahtevku za uvozno dovoljenje in uvoznem dovoljenju je navedena samo ena država porekla.

3. Zadnji dan vložitve zahtevkov za dovoljenja pristojni organi pošljejo Komisiji po elektronski pošti najpozneje do 18. ure po bruseljskem času sporočilo, v katerem navedejo vsak zahtevek s poreklom proizvoda in zahtevano količino, vključno s sporočili o ničnih zahtevkih.

4. Dovoljenja se izdajo četrti delovni dan po sporočilu iz odstavka 3.“

5) Člen 5 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 5

V skladu s členom 23(2) Uredbe (ES) št. 1291/2000 se rok poteka veljavnosti dovoljenja izračuna od dejanskega datuma izdaje.“

6) Člen 6 se črta.

7) Člen 7 se črta.

8) Člen 8 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 8

Zahtevek za uvozno dovoljenje in uvozno dovoljenje vsebujeta v rubriki 8 ime države porekla proizvoda in križec v rubriki ‚da‘. Dovoljenja so veljavna le za proizvode, ki izvirajo iz držav, ki so navedene v rubriki 8.“

9) Drugi stavek člena 10 se črta.

10) Člen 11 se črta.

11) Prilogi I in II se črtata.

Člen 5

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2007.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 22. decembra 2006

Za Komisijo  
Mariann FISCHER BOEL  
Članica Komisije